

# しよかまち

平成6年

6.10

No.452

——— 主な内容 ———

- ▶「ふれあいボックス」「市長への手紙」を設置しました……………P2・3
- ▶7月1日から「ごみ指定袋の導入」「持ち込みごみの有料化」がスタート ……P4
- ▶市制施行40周年記念事業のお知らせ ……P6・7

発行/十日町市役所  
〒948 新潟県十日町市  
千歳町3丁目3番地  
TEL (0257) 57-3111  
編集/総務課文書広報係



がんばれ がんばれ

つよい町、人にやさしい町づくり



# “あなたの声”を市政に反映

## 対話型の 『市民と語る日』を 開催します

魅力あるまちづくりを進めていくためには、市民の皆さんから積極的に市政へ参加していただくことが必要です。

「自分たちのまちは、自分たちでつくる」という考え方を基に、市民の皆さんから、いろいろなご意見やご提案をいただき、優れた発想を市政に反映するため、今年度は「市民と語る日」を開催していくとともに、「ふれあいボックス」と「市長への手紙」を設置しました。

明日の十日町市“のための「あなたの声」をお待ちしています。

若者やご婦人、お年寄りをはじめ、市民各層の皆さんと、明日の十日町市“について気軽に話し合い、優れたご意見ご提案を市政に反映していきます。

### 開催は地区 振興会単位で

「市民と語る日」の開催は、六月中旬以降、地区振興会単位の十五か所と、市街地での三か所を合わせた計十八会場を予定しています。

どなたでも参加できますので、多数お集りください。

◆期日と会場 各地区振興会等と相談して決定します。

◆時間 原則として午後七時三十分～九時



昨年度の「まちづくり懇談会」

- ◆地区割 市街地は、中部・南部・東部でそれぞれ開き、ほかの地域は、地区振興会単位で開催します。
- ◆テーマ 各地区振興会にご提案ください。
- ◆問い合わせ 総務課文書広報係（☎57-3111内線213）へ。

**団体・グループとの懇談会**

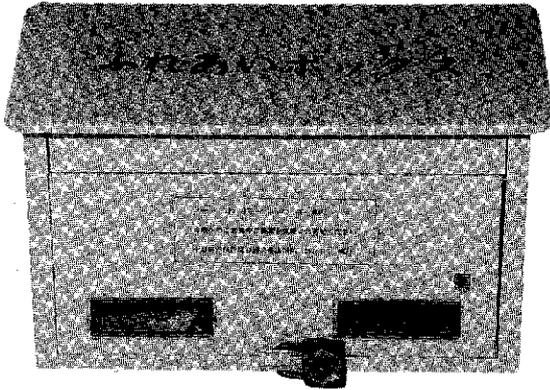
団体・グループで、「市民と語る日」を開きたいと希望される皆さんはご連絡ください。

■連絡先 総務課文書広報係  
☎37-3111内線213へ

希望者はお連絡を！



「あなたの声」を  
お待ちしております



**「ふれあいボックス」と  
「市長への手紙」を設置しました**

六月一日から、手紙により市民の皆さんから市政へのご意見やご提案をいただき、それを市政へ反映するため、「ふれあいボックス」（投書箱）と「市長への手紙」を設置しました。

**ふれあいボックス**

「市長への手紙」専用の投書箱（目安箱）である「ふれあいボックス」を市内八か所に設置しました。

回収は一週間に一回程度行い

ます。

**市長への手紙**

市政へのご意見やご提案をいただくため「市長への手紙」を市内十九か所に設置しました。用紙は切り取って封筒の形にして出してください。

また、「ふれあいボックス」の設置されていない地域の人は郵便ポストを利用できますので、切手をはらずにそのままお出しください。

**事務処理**

「市長への手紙」は市長が直接目を通し、原則として一か月以内に、文書により提案者へ回答書をお送りします。

用紙には住所、氏名を必ず記入してください。

また、優れた発想やご提案は、提案者のご了解を得た上、市報等で紹介します。

魅力あるまちづくりのために、身近な問題や将来の十日町市への提言などをお気軽に寄せてください。

■問い合わせ 市役所総務課文書広報係へ。

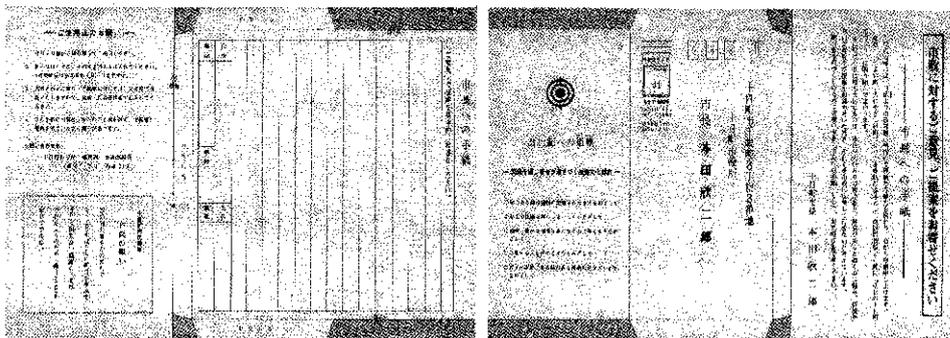
**「ふれあいボックス」の  
設置場所**

- ①市役所 ②市民会館 ③博物館
- ④川治地区公民館 ⑤中条地区公民館
- ⑥吉田地区公民館 ⑦下条地区公民館
- ⑧水沢地区公民館

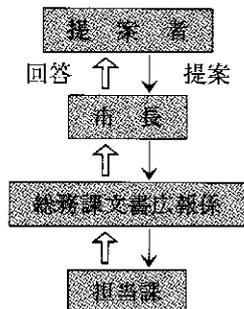
**「市長への手紙」の  
設置場所**

- 上記①～⑧
- ⑨西部会館 ⑩江道猿倉集落センター
  - ⑪新座コミュニティセンター ⑫大井田コミュニティセンター
  - ⑬飛渡地区公民館
  - ⑭高山コミュニティセンター ⑮八箇集落センター
  - ⑯羽根川荘 ⑰吉田集会所
  - ⑱東下組生活改善センター ⑲平成園

(うら) = 市長への手紙 = (おもて)



**「市長への手紙」の  
事務の流れ**



**7月1日から**

「ごみ指定袋の導入」と

「持ち込みごみの有料化」が

スタートします

指定袋の導入

指定袋は「燃えるごみ」のみ対象とします。7月1日から9月30日までを周知期間とします。

10月1日以降は指定袋以外でごみステーション（燃えるごみの日）に出された場合、収集しません。

指定袋の種類と価格

大（50枚）：593円  
中（50枚）：408円  
小（50枚）：345円

※消費税が含まれています。

■あつせん方法 7月1日以降、市内の食料品店等で販売します。なお、ごみ指定袋を販売して

(燃えないごみ)

車両最大積載量 (車検証記載)	処理料金
0.5tまで	300円
1.0tまで	600円
1.5tまで	900円
2.0tまで	1,200円
2.5tまで	1,500円
3.0tまで	1,800円
4t車	2,400円
6t車	3,600円
8t車	4,800円
10t車	6,000円

(燃えるごみ)

処理量	処理料金
100kgまで	300円
101kg～200kgまで	600円

※処理量が100kg増すごとに処理料金は300円増となります。

ただける商店の人は、保健衛生課環境衛生係まで連絡してください。

持ち込みごみの

有料化

7月1日から、エコクリンセンター（焼却場）および埋立場（川西町霧谷）に搬入する場合は有料になります。

■ごみ持ち込みの注意

- ① 一般家庭から出るごみも持ち込むと有料になります。
- ② 事業活動に伴って発生するすべてのごみは有料です。
- ③ 持ち込みごみは、できるだけ許

**し尿くみ取り料金が改定されます**

し尿くみ取り料金が7月1日から10割当たり48円から53円（消費税を含む）となります。

これまで料金を5年間据え置いてきましたが、物価、経費の上昇によるものです。ご理解をお願いいたします。

■問い合わせ 十日町市川西町衛生施設組合へ。

●問い合わせ  
保健衛生課環境衛生係  
☎57-3111内線145  
十日町市川西町衛生施設組合  
☎57-1751

可業者に委託してください。

●許可業者 十日町廃棄物清掃公社（☎52-3763）またはグリーン清掃社（☎52-2987）へ。

■料金納入方法 チケットを事前に購入していただき、チケットで支払います。チケットは十日町市川西町衛生施設組合、保健衛生課環境衛生係で取り扱っています。

母子健康管理の

推進功勞で県知事表彰



水落トミ子さん  
(下条本町・80歳)

水落さんは、昭和5年春に助産婦として登録してから、豪雪地で冬の吹雪や雪崩の危険をおかしながらも、妊産婦や新生児の健康管理に貢献した功績により、5月18

日(水)平山県知事から表彰状と記念品が伝達されました。

「初めて出産に立ち会ったのは2月でした。二子まで雪の中を難儀して歩いて行ったことを思い出します」と語る水落さんは、母子の健康管理だけでなく、保健衛生全般にわたり訪問指導、健康相談・教育にも積極的に取り組んできました。「健康で長生きしたから知事賞をもらえたんだと思います。これからも健康でいたいです」と語っていました。

交通安全の推進に尽力

関東管区警察局長賞



田村喜作さん  
(諏訪町・70歳)

田村さんは、長年交通安全の推進に尽力され、5月21日(出)関東管区警察局長賞、同交通安全協会連合会長賞を受賞しました。

「交通安全センターが出来て本当に良かった」と語る田村さんは、昭和45年に十日町地区交通安全協会の役員となり、交通安全センターの建設、交通安全講習会を開催するなど交通安全教育に貢献されてきました。

「ゆとりを持って、譲り合いの気持ちで運転すれば、もっと事故は減ります」と話す田村さん。自身も毎朝本町2丁目の交差点で黄色の帽子と交通腕章のいでたちで交通指導に従事するなどして、交通安全を呼びかけています。

# 広域圏

## 住民アンケート調査を行います

十日町地域広域市町村圏計画に  
あなたの意見を反映します。

十日町地域広域市町村圏協議会（会長十日町市長）は、この4月から松代町、松之山町を含めた1市4町1村で新しくスタートしました。この圏域が一緒になって広域的なまちづくりを進めていくための基本的な計画（広域圏計画）を新たに作ることにしました。

皆さんの意見を十分反映した計画にするため、アンケート調査を実施します。この調査は、20歳以上の地域住民（十日町市、川西町、津南町、中里村、松代町、松之山町）の中から3,000人を無作為に選んで、地域の愛着度や市町村、広域で整備してもらいたいものなど11項目にわたる内容となっています。十日町市では1,450人が対象となります。該当された皆さんには調査票が郵送されますので、回答いただき6月25日（土）までに返送ください。ようご協力をお願いします。

### 広域市町村圏とは

道路網が整備され自動車各家庭に普及したことや余暇時間が増

大したことに伴い、通勤やショッピング、レクリエーションにと、自分たちが住んでいる以外の市町村に出かけることが多くなり、生活圏がどんどん広がってきています。

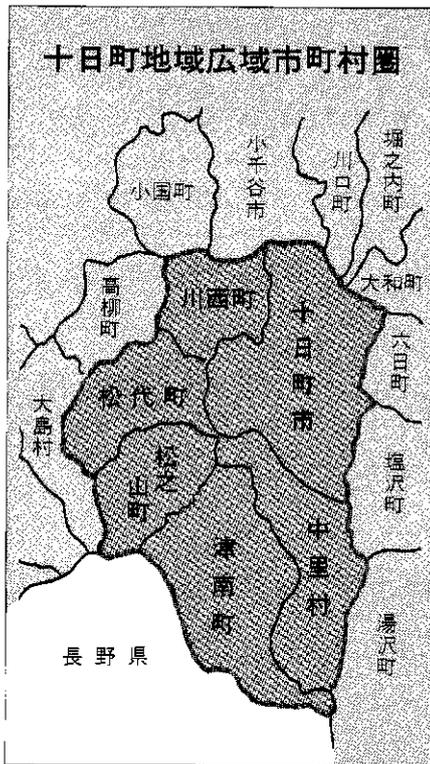
このようなことを背景に、日常生活圏の地域を構成している市町村が共同して、自分たちが住んでいる地域を「豊かで住みよいところ」にするよう、お互い協力しあって地域振興やまちづくりに取り組んでいこうとすることです。

十日町地域広域市町村圏は、昭和46年8月に十日町市、川西町、津南町、中里村で協議会を設立し、

そして今年の4月からは、新潟県の広域圏域の見直しによって、距離や経済、日常生活圏からも、最も十日町地域に近い松代町、松之山町を含めた広域圏が発足しました。今後、1市4町1村が協力しあ

い文化、スポーツ、健康、まちづくりなどの事業に取り組み、地域づくりや地域活性化に向けた施策を進めます。そして、高速交通時代や情報化、国際化、高齢化に向けた事業と施策のあり方を考えていきます。

■問い合わせは 企画財政課企画調整係（☎57-3111内線224）へ。



## 知事とのさわやかトーク 参加者募集

- ◆とき 6月27日(月)午後1時30分～
- ◆ところ 中里村Uモール

6月27日(月)午後1時30分から、中里村Uモールで「知事とのさわやかトーク」が開催されます。

県知事との対話集会に、お気軽に参加してみませんか。

当日は、無料送迎バスを次の行程で運行します。

### ■コースと時間

- 下条地区公民館（正午）↓中条地区公民館（午後0時15分）↓JA大井田支所（0時25分）↓第四銀行十日町支店（0時35分）↓市役所（0時40分）↓水沢地区公民館（0時55分）↓Uモール（1時10分）

※終了後もお送りします

### ■定員 50人（先着順）

■申し込み 参加希望者や団体は、6月20日(月)までに市役所総務課文書広報係（☎57-3111内線213）へ申し込んでください。

妻有大橋を渡った川西町(町道) 山野田下平線が 6月15日～9月20日 通行止めになります

※川西町・柏崎市方面へは十日町橋・米橋経路をお願いします。  
■問い合わせ 川西町役場建設課（☎58-3111）へ。

第16回  
**市の  
施設見学会**

市内の公共施設や企業を見学し、市政に関心を深めてもらうため、施設見学会を市制施行四十周年記念事業の一つとして計画しました。おぜいの皆さんの参加をお待ちしています。(申し込みは一人一日だけ。Aコースは小学校3年生以下は保護者同伴とします)

■集合時間 A・Dコース：午前九時十五分、B・Cコース：午前八時四十五分までに市役所一階へ。

■参加費 一人二〇〇円(保険料ほか)を申し込み時に持参してください。

■昼食 各自持参してください。(B・C・Dコースは食堂があります)

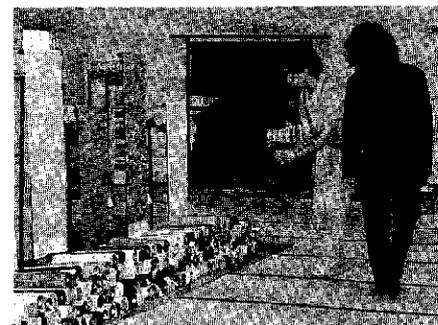
■申し込み 各コースとも、七月四日(月)までに、総務課文書広報係(☎57-3111内線21)へ。A・Dコースは、希望日も指定して申し込んでください。

見学コース  
(都合によりコースを変更することがあります)

<b>Aコース (小学生コース)</b>	<b>7月9日(土)、10日(日)の2回実施</b> (両日とも定員50人、先着順)
9:30 市役所(集合は9:15) → 9:40~10:10 消防本部 → 10:20~11:00 博物館 → 十日町橋・川西町経由 → 11:40~13:10 下条中央公園(昼食) → (雨天の場合、下条地区公民館)	13:30~14:00 陸上競技場・笹山球場 → 14:20~14:50 サン・スポーツランド → 15:00 市役所
<b>Bコース (公共施設中心コース)</b>	<b>7月12日(火)</b> (定員50人 先着順)
9:00 市役所(集合は8:45) → 9:10~9:50 卸売市場 → 10:00~10:30 消防本部 → 10:40~11:10 衛生センター → 11:20~11:50 下水処理センター → 12:00~13:00 クロス10(昼食) →	13:10~13:50 博物館 → 13:55~14:20 総合体育館・武道館 → 14:30~14:50 ピュアランド → 15:10~15:40 特養ホーム三好園 → 16:00 市役所
<b>Cコース (企業中心コース)</b>	<b>7月13日(水)</b> (定員50人 先着順)
9:00 市役所(集合は8:45) → 9:10~9:40 越後製菓 → 9:50~10:30 新川屋 → 10:35~11:15 きものブレイン → 11:25~11:50 きもの絵巻館 → 12:00~13:00 クロス10(昼食) →	13:30~14:00 川西町中子(グレステンスキー場) → 14:35~15:10 協立ハイパーツ → 15:30 市役所
<b>Dコース (文化財中心コース)</b>	<b>7月14日(木)、15日(金)の2回実施</b> (両日とも定員50人、先着順)
9:30 市役所(集合は9:15) → 9:40~10:10 博物館 → 10:20~10:50 神宮寺 → 11:10~11:40 大井田城跡 → 12:00~13:00 クロス10(昼食) → 13:15~13:35 積翠荘 → 13:50~14:20 鉢の石仏 → 14:40~15:00 姿の箭放神社大ケヤキ → 15:10~15:25 安養寺円通庵大スギ → 16:00 市役所	

**姉妹都市締結二十周年記念**

〜両市でビデオ映画制作開始〜  
姉妹都市のイタリア・コモ市から、五月二十五日(木)市のビデオ撮影のため、パオロ・パリさん(カメラ撮影担当)とマウロ・コッツアさん(演出家)が来市しました。これは、十日町コモ姉妹都市交流協会が、来年の姉妹都市締結二十周年を記念し、両市の相互理解を深めようと企画したものです。二人は、二十六日から三日間、市内の産業や生活の様子などを撮影し、帰路につきました。今年十月には市内の青年二人がコモ市入りし、ビデオ撮影を行う予定です。



両市を結ぶ糸、きものを撮影

**信濃川クリーン大作戦**

〜参加二百人がごみ収集に汗〜

五月二十二日(日)、十日町青年会議所では「一九九四アースデイ・クリーンアップキャンペーン」と題して、信濃川河川敷のごみ清掃を行いました。当日は関係団体や市民も含めた総勢二百人が、妻有大橋の下から十日町橋に至る河川敷に投げ捨てられた空缶や空ビンを熱心に拾い集めていました。収集されたごみは二トントラックに五台分。ごみは捨てるのも捨てるのも人間です。ちょっとした注意が環境美化につながります。ごみの投げ捨ては絶対にやめましょう。



こんなにいっぱい拾ったよ

# NHK夏期巡回ラジオ体操会

～ 全国に向けてラジオ実況放送  
5,000人集会を成功させよう ～

市では、市制施行40周年記念事業の一つとして準備を進めています。皆さんお誘い合せの上ご参加ください。

- と き 7月31日(日)午前6時までに集合
- ところ 水沢中学校グラウンド(雨天の場合は同校体育館)
- 実況中継 NHKラジオ第1放送で、午前6時30分から全国に向け実況放送されます。
- 問い合わせ 総合体育館(☎52-4377)へ

# 第15回 市民体育大会

- と き 9月4日(日)開会式：午前9時、競技：午前10時～午後3時30分 閉会式：午後4時(雨天決行)
- ところ 十日町市陸上競技場
- 出場資格 ①市内に住居登録している人で、住所地からの出場とします。②選手の年齢は満年齢とし、基準日は4月1日とします。③出場は1人2種目以内とします。(ただし、十日町中部、飛渡、六箇チームは3種目以内)
- 問い合わせ 総合体育館(☎52-4377)へ。

## ◎種 目

陸上競技種目	●トラック競技…60m、100m、400m、1,500m ●フィールド競技…走り幅跳び、ドッジボール投げ
レクリエーション種目	●綱引き ●紅白大玉送り ●紅白親子玉入れ競争 ●ムカデ&二人三脚リレー ●シルバーレース ●ミックスリレー
リレー種目	●小・中学生リレー ●年齢別リレー

## ◎チーム編成表

チーム名	町 名
十日町東部	本町4・5・6-1・6-2・6-3、水野町、若宮町、田中町東・西・本通り、川原町、上川町、田川町1・2・3、江道、猿倉、菅沼、津池、大池、赤倉
十日町西部	稲荷町3本通り・3北・3南・4・西、西本町1・2・3、千代田町、八幡田町、下川原町、丸山町、高田町3東・3西・3南、島
十日町南西部	本町1上・1下・東1・西1・2、袋町東・中・西、柴町、高田町1・2、宮下町東・西、七軒町、泉町、諏訪町、昭和町1、寿町4、神明町、学校町1・2
十日町中部	本町3、西寺町、加賀糸屋町、関口樋口町、駅通り、西浦町東・西、稲荷町1・2・3東、昭和町2・3・4
新座	新座第1・2・3・4-1・4-2、本町7-1・7-2、三和町
大井田	四日町新田1・2・3・4、南新田町1・2・3、四日町中原、四日町1・2・3・4、尾崎、五軒新田
中条	太子堂、塚田、中条八幡、上原、上原新町、上町、中町、背戸、下町、中条旭町、中条島、峠、梅沢、中条新田、北原、市之沢、旭ヶ丘
飛渡	嘉勝、森木、蕨野、魚之田川、新水、宇山ヶ沢、中条菅沼、山新田、小貫、東枯木又、西枯木又、蔵平、三ツ山、上田原、池谷
川治	川治上町1・2、川治中町、川治内後、川治下町1・2・3、妻有町東1・西1・西2、谷内丑1・2、北新田1・2・3、城之古1・2・3、城之古東、塚原町、山本町1・2・3・4・5、千歳町、寿町1・2・3、河内町、関根1・2、浅之平、笹之沢、落之水、池之平、孕石、長里、控木
高山	高山2・3・4、錦町1・2、美雪町1・2・3、桜木町、春日町1・2・3、高田町4・5・6
六箇	全 城
占田	全 城
下条	全 城
水沢	全 城

# 観光名所巡りパート⑥

## あじさい 鑑賞ツアー 二千年蓮

市制施行40周年記念事業の一つとして、市観光協会では、あじさいと二千年蓮の一番美しい季節に市民の皆さんから鑑賞してもらおうと、バスツアーを計画しました。家族そろってご参加ください。

- と き 7月21日(日)午前10時～午後2時30分  
集合：十日町駅(午前9時50分までに集合)
- 参加費 1人2,000円(昼食付き)
- 定員 50人(先着順)
- 申し込み 7月11日(月)までに十日町市観光協会(☎57-3345)へ。

## ◎コース

十日町駅 → 上越国際カントリークラブ十日町コース → 護国観音 → 弁天池 → やすらぎ荘(昼食) → あじさい公園 → 十日町駅(解散)

※コースは都合により変更することがあります。



# ピュアランドに「輪車広場オープン」

「休日は家族連れなどで大盛況」

新潟県妻有一輪車協会(重野泰夫会長)では、城ヶ丘ピュアランドで第二土曜日と毎週日曜日・祝祭日の午前10時から午後四時まで「一輪車広場」を開いています。常時百台の一輪車や練習用の補助スタンドが用意され、日曜日には小学生を運んだ親子でにぎわっています。

一輪車は、バランス感覚を養うのに最適とされています。日ごろ運動不足となりがちなお父さん、休日は子供と一緒にピュアランド



ジグザグ運転もなんのその

で一輪車というのはどうですか。運動不足の解消と親子のコミュニケーションの育成に一石二鳥です。

# おんないまいる。 サークル交流録 PART 39

## 「絞りサークル藍遊夢」

(代表：大熊敏郎)



今年の織物総合求評会に出席した藍遊夢の皆さん

「絞りサークル藍遊夢」は、平成3年12月に発足した女性4人、男性12人のサークルです。発足のきっかけは、3年7月にクロス10が企画した藍の絞り染め中期技術者研修に参加した人が、研修終了後も、もっと絞り染めを勉強したいと考えたことからです。サークルの名の由来は、「藍」染めから絞りで「遊」んで「夢」をふくらまそうと、会員が付けました。



定例集会で互いの作品を批評しあっています

作品づくりは自分の頭の中で企画し、自宅で染めています。その作品を毎月第2水曜日午後6時30分からクロス10で行われる定例集會に持ち寄り、互いに作品を批評したり、技術の相談ののったりしています。会員の中には十日町市美術展に出品し、工芸部門で市展賞を受ける人がいるなど、会員の感性や技術が伸びてきていると思います。互いに教え合ったり、教えてもらったりしていることが、それぞれの技術の向上に繋がっていると考えています。

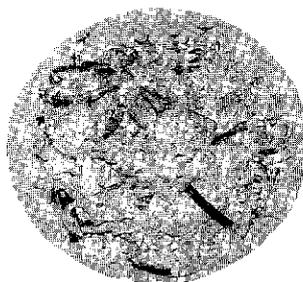
藍の絞り染めの難しさは、藍が化学染料と違って温度、湿度などにより染め具合が左右されることです。でも、おもしろいのは自分が思っているイメージの作品とは違っていただけでも、味わい深い作品ができることもあることです。

サークルでは会員を募集しています。絞り染めの技術を向上させたいと考えてる人は、大熊敏郎(☎57-1942)へ連絡してください。

①大根、板こんにゃく、キュウリは、五センチの干切りにする。②大根は、塩を少々まぶし、しんなりしたら水洗いをし、よくしぼる。③板こんにゃくは、熱湯でゆでたあと、再び塩を少し入れ、二度ゆでする。④キュウリは、水にさらし、ザルにあげ水をよくきる。⑤卵は、いり卵にする。⑥大根と板こんにゃくの水気をふきんでよくとる。⑦大根、板こんにゃく、キュウリにいり卵を加え、マヨネーズで混ぜ合わせる。⑧最後に練りからしを好みで加え、味を整える。

大根は、アミラーゼの働きで消化もよく、食物繊維に富んだ食品です。こんにゃくは、お腹の中の砂を取り、きれいにしてくれるといわれています。そのため、排便を促し、大腸がん予防にもつながるメニューです。

### 大根サラダ



〈材料〉 4人分  
大根…中1/2位(約320g)  
板こんにゃく…110g(または  
つきこんにゃく…1袋)  
キュウリ…1本  
卵…1個  
塩  
マヨネーズ } …少々  
練からし



市村ミツイさん  
(伊達4・62歳 ☎58-2802)

やまな会 (十日町市食生活改善推進委員協議会)  
おすすめメニュー ③

# ワンポイント **A B** **C** 英会話レッスン ⑮

樋口 潤子  
(十日町市総務課)

I'd like to, but I'm afraid I can't.  
"行きたいけど、今回は都合が悪いんです。"

誘いを受けたのに都合が悪い時、お断わりの言葉はどうしたらいいでしょうか。

- A: ① I was wondering if you could ② come over for dinner tomorrow night. (明日の夜、うちで夕食でもどうかと思っているんですが、いかがですか)
- B: Oh. ③ I'd like to, but ④ I'm afraid I can't. Some friends are coming in from Osaka tomorrow. (あ、いいですね。でもちょっと無理かな。明日大阪から友達が来るんです)
- A: ⑤ That's too bad. Well, ⑥ perhaps some other time. (残念ですね。じゃ、また今度)
- B: ⑦ It's very nice of you to invite me. (お招きありがとうございます)

①は「～はどうですか」という、勧誘のやわらかい表現です。②は「こちらへ来る」という意味なので、それだけで「私の家に来る」となります。③は、断わる前にひとことつけ加えると、えん曲に断われます。④は「恐ろしい」の意味ではなく、「残念ですが～です」ということ。⑤は「それは残念だ」という決まり文句です。そのあとには⑥の文をセットで覚えておくとよいでしょう。「行けないけれど、ご招待うれしかったです」(⑦)とお礼を言えば、丁寧なお断わりになります。

# じょうずに描けたね!

いずみ保育園 ⑬



わたしがおかいものに行っているところだよ。おつかいはいつもおばあちゃんで行っているのよ。



田村 真理ちゃん  
(5歳)



ウルトラマンとぼくが綱引きをしているところを描きました。運動会ではリレーをがんばるんだ。



上村 亮介くん  
(5歳)

近所で六人兄弟の末っ子に生まれての、万平と言う名前だったんだ。でも、ホーツの通知が役場の間違いで栄吉と書かれてあったんその。それで小学校まで栄吉で通しました。いいしやばだったんの。

十五・六のころは、昭和天皇の御大典や飯山線の開通、十日町中学校(現十日町高校)の創立と、毎年のように樽の鏡が破れるほどたいた万歳を思い出します。

昭和十三年に徴兵されて、中支那や海南島を点々として昭和十七年に戻って来たんの。家ではおじが帰って来たでがんで、新宅のこ



小杉 栄三さん

(四日町2・81歳)

とや嫁取りのことを心配してくれ

てうれしかったです。終戦のお言葉を聞いた時は、それまで張りつめていた糸が瞬間に切れたのか、大声出して泣きました。

その後は子供が二人、三人とで来たんだ。一番まんの無い時で切なかったんの。あんぶやかきっぱ食って難儀しました。そうしているうちにちやちやがあんべ悪くして寝込んで。入院を繰り返しているうちに、昭和四十年秋に子供三人残して死んでしまったんの。今なら薬や技術が良くなっているんだが、死ななくてよかったん。切ない日が続いたんだ。運良くいい人が見つかって、二度目の人生をがんばることができたんです。

今は、盆や正月に孫が泊りに来らんが楽しみなん。昔の切なかつたことは忘れて、趣味の菊作りや焼物教室、織り方教室に通って、一生懸命ボケ老人にならないよう頑張ってます。



51

# 暮らし情報

## 市・県民税が平成6年度分に限り減税となります

■減税の対象 市・県民税は前年の所得によって課税され、均等割額と所得割額とに分かれています。そのうち平成6年度分限り、所得割額の20%（市民税と県民税を合わせて20万円が限度）を減税します。ただし、退職金から源泉徴収される退職所得分に係る所得割額は、減税の対象になりません。

### ■徴収の方法

給与所得者で給与天引きにより納める人：例年ならば、その年度の市・県民税は6月から翌年5月までの12か月で納めていただきますが、平成6年度分には、6月および7月は天引きしないで、減税後の年税額を8月から翌年5月までの10か月で納めていただきます。

給与天引きではなく、年4回に分けて納める人：第1期から4期までの4回に分けて納めていただきますが、減税は第1期分で行います。

### ■十日町市制度融資

資金名	資金用途	貸付限度額	貸付利率	期間	取扱金融機関
中小企業振興資金	運転・設備	500万円	3.9% (3年以内) 4.1% (5年以内)	5年以内	第一・北越・大 光行・新潟中央 銀行・信用組合
地方産業育成資金	運転・設備	500万円	3.8% (信保付き) 4.3% (その他)	4年以内	〃
小売商業活性化資金	設 備	3,000万円	3.2%	10年以内	〃 JA
農業者生活安定資金	生活資金	10万円以上 50万円以内	2.0%	3年以内	〃 〃
勤労者住宅建設資金	住宅新築・増改築	100万円以上 300万円以内	4.8%	10年以内	労働金庫

■申し込み・問い合わせ 各金融機関へ申し込んでください。詳しくは商工観光課商工労政係（☎内線23）または各金融機関へ。

### ご利用ください

#### 市の制度融資

市では、市内の中小小売業者や倒産などにより離職をよぎなくされた人などを対象に、次のような融資を行っています。どうぞご利用ください。

## 下水道責任技術者の更新期日を延長

■下水道責任技術者の登録更新を延期し、資格の有効期限を7年3月31日まで延長します。

■資格を有している人全員に、移行措置の概要説明書を郵送するとともに説明会を開きます。

■主任配管工の資格だけ有している人については、県および排水設備組合と協議中です。

■新たに県下統一責任技術者制度による資格取得を希望する人は、11月20日(日)の資格試験を受けてください。

## ご協力ください

### 商業統計調査

7月1日現在で、全国一斉に商業の国勢調査ともいわれる商業統計調査が行われます。

この調査は、販売活動の実態や商店の分布状況などを明らかにすることを目的とし、その結果は経済関係の基礎資料として広く利用されます。

今回は卸売・小売業を営むすべての事業所が対象となり、6月下旬から調査員が調査票を持って調査のお願いに伺いますので、ご協力をお願いします。

なお、調査した事項は統計を作るためだけに使用し、その他の目的には一切使用しません。

■問い合わせ 総務課文書広報係（☎内線23）へ。

## 博物館常設展示室を一部閉鎖します

■期間 7月12日(日)～10月7日(日)

博物館の常設展示室の一部が、展示替え工事のため、7月12日より一部閉鎖となります。ただし、原始・古代・中世展示室は従来どおり開館していますので、ご家族連れでおいでください。

■工事期間 7月12日(日)～10月7日(日)

■全館オープン 10月8日(土)

■工事の入館料 従来どおり

・大人：200円（団体：150円）

・小・中学生以下：無料

## 市展ポスター募集

■問い合わせ 博物館（☎57-5331）へ。

第27回十日町市美術展（市展）が、10月23日(日)・24日(月)・25日(火)に開催されます。市展を広くPRするためのポスターを募集しています。

■規格 ①大きさ：54cm(縦)×39cm(横) ②内容：美術展にふさわしく、新しいもの ③色：地色(白)を含め3色 ④文字：第27回市展

■応募資格 制限はありません。

■採用作品 1点：賞金15,000円 佳作賞：賞品

■申し込み 7月20日(水)までに十日町市公民館内社会教育課市展係（☎57-5011）へ。

## 十日町市芸術協会会員作品展

今年から、会員の作った色紙などバラエティーに富んだ作品の展示即売会も同時に開きます。

芸術・美術にじかにふれてみませんか。

■とき 6月18日(土)・19日(日)

18日：午前9時～午後9時

19日：午前9時～午後5時

■ところ 市民体育館

■問い合わせ 十日町市公民館（☎57-5011）へ。

### 参加者募集

ファミリードライビング  
スクールの要有

郡市交通安全対策協議会（会長 本田市長）では、楽しみながら交  
通ルールを学ぶ催しを計画しまし  
た。家族連れでご参加ください。

■とき 7月10日(日)午前8時  
午後1時30分(受付…午前8時  
～8時30分)

■ところ グリーンピア津南第2駐  
車場

■参加料 1台につき2,000円  
(2人まで乗車可、小学生以上1  
人増すごとに500円、小学生以  
下無料)

■参加資格 普通運転免許証以上  
を有すること。

■参加車両 ナンバー付き車両で、



■雨の日は交通事故に気をつけましょう。  
例年この季節には、重大交通事故が  
多発しています。市内でも交通マナ  
ー欠如による事故や違反が目立っていま  
す。市民みんなが交通安  
全を守る社会人として行  
動しましょう。

#### 5月中の交通事故発生状況 ( )は累計

市町村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成6年	28(84)	30(97)	2(5)
	平成5年	12(59)	13(63)	0(2)
川西町	平成6年	10(31)	10(32)	0(0)
	平成5年	9(37)	12(48)	0(2)
津南中	平成6年	38(115)	40(129)	2(5)
	平成5年	21(96)	25(111)	0(4)
計				



バスの直前横断の中学生に  
バイクが衝突、中学生が負傷  
5月19日(木)午後4時5分ご  
ろ、吉田小泉地内の国道253号  
上で、17歳少年の運転する原動機付自  
転車が、バス停に停車中のバスを追い  
越したところ、バスの直前を横断して  
いた15歳の少年に衝突、負傷させる事  
故が発生しました。

### 6月は土砂災害 防止月間です

山やがけ、川などでおかしな点を見  
つけたら十日町土木事務所維持管理課  
(☎57-5524)または建設課維持係(☎  
内線255・256)へ連絡してください。ま  
た、避難場所を確認しておきましょう。

### 4級アマチュア無線 技師養成講座

車種は普通車、軽自動車。  
■持参する物 マイカー、昼食、筆  
記用具、雨具、ガムテープ、ゴミ袋  
■申し込み 7月4日(月)までに総務  
課総務管理係(☎内線22)または  
各新潟日報販売店、各自動車販売  
会社、各ガソリンスタンド、各自  
動車修理工場へ。

■期間 7月25日(月)～8月2日  
(火) (土・日曜日は除く全7回)

■時間 午後6時20分～9時40  
分(ただし7月25日と8月2日  
は午後6時～)

■ところ 十日町交通センター  
■受講料 22,400円(教材  
費、無線従事者免許申請料を含ま  
む)



### 妊婦健康学級

健やかなあかちゃんを産み育て  
ていくためのお手伝いをします。  
ぜひ参加してください。

■とき 7月2日(土)  
午後1時～3時40分

■ところ 保健センター  
■内容 ①妊娠中の栄養指導  
②歯科検診、ブラッシング指導

■申し込み 7月3日(日)午前9時  
～十日町市公民館で先着50人ま  
で受け付けます。

■問い合わせ 福原芳昭(十日町  
アマチュア無線クラブ☎57-8  
261)へ。

### 酒害の相談

つい酒を飲み過ぎる人やその家  
族の会です。

■とき 6月17日(金)  
午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所  
■申し込み 十日町保健所(☎57  
12400)または保健衛生課  
保健衛生係へ。

### 心の健康相談

■とき 6月28日(火)  
午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所  
■担当 柳沼医師(五日町病院)  
■申し込み 十日町保健所または  
保健衛生課保健衛生係へ。

### 補聴器相談会

■とき 6月29日(水)  
午前10時～11時30分

■ところ 保健センター  
■問い合わせ 社会福祉事務所援  
護係(☎内線132)へ。

### 体育・スポーツ 情報

#### レクリエーション ダンス講習会

■とき 6月24日(金)午後7時  
～9時(受付…6時～)

■ところ 市民体育館

■参加費 無料  
■申し込み 当日、受付で申し込  
んでください。

■問い合わせ 佐野芳隆(十日町  
市レクリエーション指導者クラ  
ブ・博物館内☎57-5531)  
へ。

#### 美佐島路健康ウォーク

■とき 6月19日(日)小雨決行  
受 付…午前8時～

■スタート…午前9時  
■コース 来迎寺境内(川原町)  
普沼→大池→普沼→猿倉→津池→  
寺までの約13km

■参加資格 健康な人(小学校3  
年生以下は保護者同伴)

■参加費 300円(保険料含む)  
■申し込み 小林松太郎(田中町  
西☎57-8477)へ。当日参  
加も受け付けます。





# history

## ふる里の歴史散歩 ⑧

オカネサマの効用

(市史編さん室)

今月三日が「かのえさる(庚申)」の日、オカネサマの当り日であった。昭和三十年代後半から始まる高度経済成長の波が村里まで及ぶようになると、この村でもオカネサマ講中は途端に衰微するようになる。

かつては六十一日目ごとに巡ってくる干支の庚申の日になると、十日町地方のどの村でも、講中によるオカネサマの祭りや盛大に行われていたものである。

オカネサマ信仰のルーツは中国の道教。室町時代には仏教とつながり、江戸時代に入ると修験道や神道と結びつき、広く町や村に浸透、定着していった民間信仰である。

十日町地方には、数多くのオカネサマ供養塔が建っている。伊達の観音堂地内には享保二年(一七一七年)の塔があり、文化・文政期のもものは各地にみられる。新しいものとして昭和五十五年の供養塔建立は、どなたの記憶にも新しいところである。

本尊は、仏式では青面金剛童子で神式は猿田彦命。妻有地方



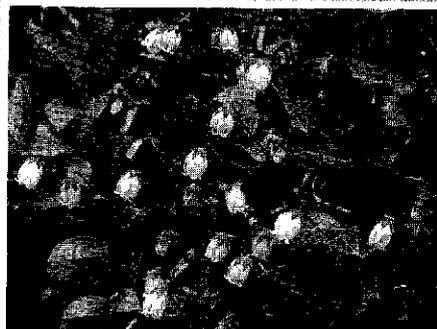
オカネサマの講中(野中)

- では仏式の方が広く分布している。講中に持ち寄られたのは、ソバと精進料理となっている。
- 十日町地方のオカネサマが広範に根強く存続してきたその背景は、講中が次のような場であったことが考えられる。
- ① 作神・商売神としての厚い信仰。
  - ② 六十一日目ごとに巡りくる楽しみと慰労と親睦。
  - ③ コミュニケーションと学習会。
  - ④ 仲間共同体の確認と強化。

## 今月の表紙

5月29日(日)と6月5日(日)、さわやかな涼風の下で、市内の小学校で運動会が行われました。

十日町小学校(田村晃校長・児童数498人)では、29日の運動会に備えて、レクリエーション種目などの練習を続けてきました。保護者もムカデ競争に、はりきって参加するなどして、親子で運動会を楽しみました。



アカモノ

苗場山に秋山郷側から登ると、山頂付近に広がる湿原直前の登山道でよく見られます。「市史自然編には紹介されているが、市内では簡単に見つけられないだろう」と思っていたところ、市内の標高約650mくらいの道路わきで見つけました。そのかれんさにしばし足を止めてしまいました。

高さは10~30cmと小さく、日当たりのよい所、または、半日陰に生えるツツジ科の常緑小低木です。初夏のころ、赤い柄とがくの先に白い花(7~8mm)を下向きに咲かせます。若枝には赤褐色の長い毛が目立ちます。果実は赤く熟し、甘味があります。

アカモノの名は、赤桃あかもものなまったものといわれています。また、イワハゼという別名もあります。



## 編集後記

■ 田植えも一段落したこの時期、農家の人たちはホッと一息ついているのではないかと思います。昨年は長雨や冷夏で稲作は大きな被害を受け、国産米不足は国全体の重大な政治問題となりました。天候に左右され、厳しい農政状況下におかれている農業ですが、秋には大豊作で日本一おいしいコメの収穫ができることを心から祈っています。

■ 先日、イタリヤのコモ市から二人のお客様をお迎えしました。夕食の席でタコやエビの料理を食べていたら、ゲストのマウロさんから「捕鯨の制限についてどう思う?」という突然の質問。わたしの意見が、日本人の意見として誤解を生むと困ると思い、言葉を選ぶのも慎重になっただけでした。一人ひとりが親善大使なんだと実感している◎です。

## 市の動き

(5月末日現在)

■ 人口	45,676人 (前月比 +48)
男	22,525人 (〃 +12)
女	23,151人 (〃 +36)
■ 世帯数	12,708 (前月比 +14)